

OLA

PULETINI A'OGA

Tala Otoo:

\$10 miliona mo gagana Asia

Na faailoa mai e le lunivesite a Massey lona talia fiafia o le ofo a le malo e inivesi se \$10 miliona e atia'e ai gagana Asia i totonu o ana polokalame.

E lima tausaga ua fuafuaina e faatino ai lea faamoemoe. E iai le avanoa e faaauau ai i tua atu o lena periota.

O gagana o le a ave i ai le faamuamua o le Mandarin a Saina, le faaSapani a Iapani, ma le faaKorea a Korea.

Ta'ua e le alii polofesa o Paul Spoonley o Massey, o se avanoa taua leni mo e o loo tilotilo i le lumanai, aemaise o le sootaga o gagana Asia i le tamaoaiga o Niu Sila, i avanoa faigaluega ma le atia'eina o ni pisinisi i totonu o maketi a nei malo tetele.

O le faalavelave ia Niu Sila

O le faalavelave ia Niu Sila e sisi i luga le isi pito o lona ie ae tautau ese le isi pito. O se faaupuga malie ma faigofie lea e faamatala ai le tuua'iga a le OECD i le malo o Niu Sila i le tulaga o ana a'oga i le aoao tetele.

E faatatau le tuua'iga i le ava telē o loo va ai ausiga a nisi tamaiti i le pito i luga ma le siusiu umi i le pito i lalo o le faaputuga.

I le faatulagaga a le pulega i leni tausaga ua matauina ai le pa'ū ifo o le tulaga o Niu Sila mai lena sa iai i le 2013.

O se faamanatu malosi lea mai se pule pito i luga i le malo o le moni o le faafitauli, ma le mana'omia o se tali mautu e foia ai.

E manatu le malo o le a taliina le faafitauli i lana auala ua faatu mai: totogi se vaega o faia'oga ma pule i le \$359 miliona ua ofoina.

O ni fesili mai la tatou upega

Marina

E iai ni suega mo le gagana i le tou upega?

JRex

E iai se tou tusi i le Mau a Pule?

Faafetai

O la'u fesili i le bilingual. E faafefea tamaiti e lelei atu a latou Igilisi i lo le gagana Samoa? O lo'u atalii o le 'afa, o le a se polokalame e fetau i ai?

E mafai ona faasoa mai sou taofi i nei fesili.



Tatou faasoa faatasi le fiafia o tama ma teine laiti o le A'oga Tulagalua a Salelavalu, ua maua so latou fale'ai fou, lale e tu mai tua. Tumu latou i le faafetai ia Ausetalia. Faafetai foi i le Talamua mo le ata.

100 tausaga faamanatu talu le faoa o le pule e Niu Sila mai ia Siamani



Ioe, ua atoa nei le 100 tausaga talu ona faoa le pule e Niu Sila mai ia Siamani.

A fesili i le itu e lagolagoina Siamani fai mai sa sili atu le lelei o mea i taimi o Solofa ma Sulusi.

E tele molimau e lagolago ai, a o le molimau aupito malosi, o le Faama'i Oti, na maliliu ai le lata i se kuata le aofa'i o Samoa, ina ua faataga e Lokeni le vaa e tuta ae na ia iloa lelei o loo avatu ai le siama o le faama'i. E le faigata ona iloga le eseese o le lua.

Ina ua tula'i mai Iapani ma Siamani o ni fili o le lalolagi saoloto i le Taua Lona Lua, ona sui lea le taofi o nisi. Auā ana fai pea le pule a Siamani po ua aafia atu ai ma Samoa i faiga faailogalanu ma sauaga a Hitila.

Lenei ua faatoese Niu Sila, ua avea foi Aotearoa ma se motu e 11 ai motu o le atu Samoa (e mafua i lena sootaga o le tala faasolo). Soia le toe tusitusi lima.

O le upu a le Faaola, Faamagalalo e le iloa e Lokeni ma isi le leaga o a latou pulega.

Pole ma Papa

Faasoa o le Vaiaso:

E o faatasi le amio pulea ma le potō i le a'oga

Ua lua fetāui ma se tama poo se teine foi i se a'oga e pule lava ia i lana mea e fai. A fia 'e'e lava ua 'e'e, a fia alu foi i fafo e ta'alo e alu lava e aunoa ma se faanoi i le faia'oga? Tatou faaigoa le alii lenēi ia Meto.

E leai se misa i totonu ma fafo o le lotōā e le ta'ua ai le igoa o Meto. E uma tamaiti o le a'oga ona talu'i e Meto, falo ane le taliga o lea, tu'i ane lea, fao le mea'ai a lea, fai le pona o lea.

Ua fiu ai lona faia'oga, ua uma foi auala a le pule, ae a valaau matua e o mai, na o misa ma upu le ta'ua o le gagana e talau ane i le pule ma le faia'oga.

E lau le faailogalanu, le faailoga tagata, le le onosa'i, le le malamalama i uiga o tamaiti. O le mea ua tupu ua aafia ai le galuega a le faia'oga. O le faia'oga e fou i le faiva, e leai sona potomasani e tali atu ai.

E foliga foi ua pasi ane le polo e le pule ia te ia ma ua aveā lea ma se avega faaopoopo e manatu ia e le o sana galuega.

A o le isi itu faanoanoa, o le aafia o isi tamaiti o le vasega ma matua i le mataupu.

Muamua, ua ulavavale ai ma isi e le masani ona ulavavale. Lua, ua latou foua le pule a le faia'oga. E pei o lenēi, a fai atu le faia'oga i le vasega e o mai e nonofo i lalo a ua o mai na o sina vaega, o isi uma o loo nonofo pea i o latou nofoa ma tilotilo ia Meto. Se'iloga lava e lue le ulu o Meto ona faato'ā tutu lea i luga ma o ane i lalo.

I le tasi aso na faamatala ai se tala e le faia'oga, ae pu (boo) e Meto ma lana vaega. 'E le malie, e le malie'. E uma ane ua auai uma le vasega, ua tasii a latou moto ma taulaga, "E le malie, e le malie".

A sau Meto ma lona ulu ua ta ai le tarako e le 'otiulu ona faapea foi lea ona faata'ita'i ai isi tamaiti.

E to'afia ni Meto i totonu o a'oga a Niu Sila poo se atunuu foi? A o a ni auala a faia'oga ma a'oga e faafetaui ai nei foi ituaiga fausaga.

Ae se'i tatou tilotilo muamua i le mea o loo tupu i le fale, aemaise o ituaiga matua o loo faia le faafailelega o le amio.

Auā e manatu se vaega o le aufaitofa e sili le malosi o le a'oga e pu'e e le fanau mai le upu, le faata'ita'i a matua, ma mea e tofo i ai i o latou siosiomaga.

E mafai ona vaevae matua i ni ituaiga se fa, faapea mai le ausu'esu'e. Muamua le vaega e manatu e atoatoa le pule a matua. E tautu i tulafono ma faasalaga. O la latou matua tauave, 'Fai le mea e fai atu ai ae tuu lou potō.' I le iuga, e maua ai fanau amio usiusita'i ona o le fefefe—ae lotoa, feita ma manu'anu'a. O isi e pei ni lupe i le aiga ae a o i le a'oga ua liu taika.

O lona lua o le vaega e manatu e pule matua ae lelei foi ona tuuavanoa i le fanau. Latou te faamatala i le fanau le mafua'aga o la latou 'Leai' i se mea. I le iuga, e tutupu mai ai fanau e ola mafaufau, e maua foi le agaga fiafia i mafutaga faaleaiga i lo isi.

O le vaega lona tolu e le soona taunapa



i la latou pule faamatua, e foliga e fai a latou fanau faapei o ni uo ae e le o ni fanau. E le mamafa i nisi o i latou le amio tatau—poo tu ma aga e talia; e foliga e tuufau le tamaitiiti e fai lava ia. "O tamaiti lava ia o tamaiti". E iai le tamaloa e fai lona atalii pei se toeaina o le aiga. "Vala'au le toeaina", "Ua ita foi le toeaina."

E ilitata gofie pe a faaali le pule a isi ia latou fanau. O le iuga, o tamaiti e faaaliali a latou pule ma aia tatau. E tautu i upu nei, "Fai mai lo'u tamā, fai mai lo'u tina . ." e ta'u atu i le faia'oga, e te le pule.

Ma le vaega mulimuli, o lena e le popole lava latou i ni fanau. E le faapea e le alolofa i fanau ae iai mafua'aga. O nisi e matuā leai ni tomā faamatua e mafai ai ona fesoasoani atu i fanau ma o latou mana'oga. Tainane se fautuaga poo se faatonuga faigofie e tapasa ai le olaga o se tama, e leai.

Afai o ni matua talavou, e mua ona pupū i mea e fiafia latou i ai, poo ni masani e tautu i ai e le fesoasoani i le atina'e o fanau, ona leai lea o se taimi mo le fanau, ma iu ai ina saili fesoasoani le fanau i fafo atu o le aiga.

E leai se ata o na ata e fa e 100 pasene lona atoa, ae e le faigata ona iloa le ata e fetāui i ai Meto. Tainane le vaivai o isi ata, ae sili lava ona vaivai le ata lona tolu.

O le faapogai lea o le fetōā'i o Meto ma le faia'oga, auā ua manatu lava ia la te tutusa ma le faia'oga. Na te le talia le pule a le faia'oga auā o le mea ua loa le a'oa'o ai.

E faapena foi se matau i le vaega lona fa. Afai e leai se faatonuga ma se ta'ita'iga lelei o le fanau e ala i se faasinomaga—lotu pe aganuu—e fua mai lava i amioga. O latou nei e fai ma soo faamaoni o Meto, poo se tasi ua iai le pule ma le faatonuga. Talu ai e leai se faavae mautu i le amio mai le fale, latou te apo soo se faavae e togi ane e soo se tasi.

I nisi taimi e tau faavasega e le faia'oga le eseese o tamaiti, le eseese o uiga faaali o matua. E pei o matua o Meto, e foliga e aveā le a'oga ma se faletaalo e tuu ai la la tama ae o e faigaluega. E le popole i aafia o isi tamaiti i amio a le la tama.

I le matagaluega o le faafailele tama e leai se tasi e selau pasene ai, ae tatou te ioe faatasi o se tiute e matuā taua; e tutotonu i le uluai laa a le tamaitiiti; e faalagolago i ai se faaiuga manuia o ana laa mulimuli mai.

E to'atele faia'oga e le o ni Samoa latou te viia a tatou tamaiti i le amio pulea ma le faaaloalo i matai faia'oga.

O se viiga lena o la tatou faaSamoa i ona faamoemoega silisili, e aofia ai le agaga sailimalo o matua e ala i fanau, e mafua ai ona taunapa i le amio pulea i taimi uma.

"mafauauga o le vaiaso"

"O a tatou filifiliga Ale, e ta'u atu ai poo ai moni i tatou, e sili mamao atu i lo ni mea tatou te faia."

JK Rowling, Harry Potter & the Chamber of Secrets

Sauni le Leipa e talia gagana e lima

O se laupepa o faamatalaga na fepasia'i ma taunuu mai ai i lo tatou ofisa, e iai le molimau lenēi e faapea ua sauni le Leipa e talia gagana e lima a le Pasefika i se tulaga taualoaina.



I lea laupepa ua ta'ua ai e faapea o le a avatu e le pati lana faamamafa i le faatauaina ma le faaaogaina o gagana a le Pasefika o se aseta ae le o ni mea faalavelave.

O le puna o faamatalaga o le alii faipule a Magele, Su'a William Sio, o ia foi o le fofoga taumomoli o mataupu tau Pasefika mo le vaega faaupufai.

E le i iloga ona manino mai pe faapefea se tino mai o lea faalauiloaga. Pe o le a saunia se tulafono e tamau ai e pei ona faia i le gagana a Maori, ae pe faapefea foi ona faatino e ala i le taiala a'oga a le atunuu.

E talitonu e toatele ua faaalia le agaga fiafia, e pei o le susuga a le faia'oga, John McCaffery, na lafo mai ai le kopi, e foliga o le avanoa lea sa faatali i ai, e amata atia'e ai a'oga o gagana e lua ua leva ona finauina e le Bilingual Leo Coalition.

O le a talitalia se faalauteleaga o le faaaliga. Atoa foi, e faalagolago sona tino mai pe afai e tumalo le Leipa i le palota o loo loma nei.

Manaomia ni tala e faatupu ai le fia faitau

E foliga ua fiu le faitau a tamaiti i tala i tafaoga i le matafaga, poo le tala ia Siaki ma le Sau'ai. Ua mafua ai ona fai ifo le naunauga e fia faitau tusi.



O le mafuaaga lea o le liliu atu o nisi a'oga i tala e ese mai, o tusigatala e le i masani ona fa'aaoga e a'oga ia latou su'esu'ega i le laufatu faaPeretania (English literature).

E pei o le Shirley Boys, o se a'oga a tama, ua aga'i atu la latou vaai i tusi e malie, faate'i moa, pogisa—o lona uiga e maua ai ni ata o sauaga, pelu ma le toto masaa, auega ma le lilivau o nifo e pei ona iloa i tala a Shakespeare, Robert Louis Stevenson ma latou na. E fiafia foi i tala o mea moni tutupu i tagata e ofoofogia pe tulaga ese.

E manatu faia'oga o se auala lea e faatupu ai le naunauga i nisi o tama a'oga e le fiafia e faitau tusi.

I aso la sa na o Shakespeare ma sina vaega o tusitala e fai ai le su'esu'ega, a o nei aso ua taumafai e faalautele le filifiliga. Aemaise o le naunauga e tosoa'iina atu fanau i le agaga o le fiafia e faitau tusi. La lea o le tusi e sili ona lelei i se tama, o lena e fia faitau ai.

I se tama'i su'esu'ega a le tatou puletini, o le toatele o a tatou tamaiti e fiafia tele i tala aitu.

Ripoti o le Vaiaso:

Tatala e le tekonoosi avanoa o galuega totogi lelei

IT? Leai. E le o lena e iloa ai i le kalama masani.

O le IT o ni mata'itusi se lua sili ona lausilafia i le li'o o galuega faatekonolosi poo avanoa faigaluega e mana'omia ai ni tomai faapitoa.

O lona faaumi, Information Technology, a o sona faamatalaga e faapea, o se su'esu'ega i le faagaoiina o ni galuega/faiga (e iai komepiuta, ma isi auala o fesoota'iga televavave) e taofi, toe aumai, pe auina atu ai ni faamatalaga.

Mauauga avanoa faigaluega

O le avanoa i le mauaina o se galuega i le IT e sili atu mo se tasi faato'a iu mai i le iunivesite poo se a'oga matata eseese i lo isi ituaiga galuega, saunoa mai Janet Faulding o le Seek. O le Seek o se tasi pisinisi lausilafia i Niu Sila e faapito lana tautua i le faasalalauina o avanoa faigaluega i le maketi o galuega.

E iai molimau e faamaonia ai. E tusa ma se 15 pasene o avanoa a le Seek e faasalalau i se aso se tasi o galuega tau IT. Tusa lena ma se 2000 fua faatatau avanoa faigaluega.

I le upega a le Trade Me (Jobs), o loo tauva ma le Seek, e le itiiti i le 1000 avanoa e faasalalau i se aso lelei se tasi.

E saualuma le IT i le lima atina'e (industry) aupito manaomia ni tagata faigaluega i Niu Sila i le taimi nei. E 11 pasene na siitia ai le aofai o avanoa faasalalau e le Seek talu mai le masina o Ianuari.

I Aukilani e 14 pasene le siitaga, e 5 pasene i Ueligitone ae 17 pasene i Kalaiesetete.

Lelei Totogi

E lavea le IT i le lisi o galuega totogi lelei i totonu o le atunuu. O le totogi ogatotonu (median) e i le \$88-\$92,000 i le tausaga.

E le se mea e ofo ai pe a faasalalau se avanoa i se tulaga sinia e \$100 i le \$150 i le itula.

E sili atu totogi o e galulue i mea tau IT i lo saienitisi suesue i mea tau faatoaga ma le vaomatua, e tauva ma galuega e manaomia ai tomai Inisina.

Faaalia e Faulding o le tasi lena vaega o atina'e o loo tupu ma ola, ma e leai foi se faailoga o le fai ifo na o le alu i luga.

Le lava aufaigaluega o iai le potomasani

E fesoota'i le ofoina o totogi lelei i le maketi ma le tau leai o ni tagata faigaluega i totonu o se atunuu. O le mafuaaga lea o le



TAU LE MAUA: E tau le maua se foliga Samoa poo se Pasefika i potua'oga e a'oa'o ai le IT poo le ICT i totonu o iunivesite ma a'oga matata eseese a le atunuu. O se faailoga o le leai se naunauga.

siita'i o totogi mo tulaga sinia ae faapea foi avanoa amata.

Afai ua oge tomai se malo i tagata agavaa ona vaai atu lea i fafo i isi atunuu o loo iai le tomai. O le mafuaaga lea o le siitia a'e o le numera o tagata Initia ma Filipaina o loo ua gasolo mai e faatumu lea ava i le maketi.

O le fesili a se tasi i le palemia i le finauga sa faia i le TV1, pe ua mafua i se a ona ave avanoa faigaluega i tagata o isi malo, ae o loo toatele a tatou talavou e le o faigaluega.

O le tali e faigofie, auā e leai ni agavaa, e le faatali foi le tamaoiga o se malo se'i popoto ona tagatanuu.

O lona itu le lelei, o le misi lea o avanoa totogi lelei e a tatou talavou, ae se'e atu nei faamanuiaga i nisi faato'a fai mai i totonu.

E le uma le mana'oga i faamatalaga

A o aga'i pea ina laitiiti le lalolagi ona o le saosaoa o sootaga e auala i le tekonoosi, le faatu a'e o lea mea fou ma le faiga fou i tausaga taitasi, o le a mana'omia ai pea le tautua a i latou i lena faiva. E le gata i le IT a o le ICT, poo lena e gafa ma le faaogaina o auala ua iai e fausia pe saga faaleleia ai sootaga.

"Ua tele avanoa ae o loo ua mamao i tua le lalolagi," o le molimau lea a le sui peresetene o le Microsoft, Steve Guggenheimer, sa asiasi mai i totonu o le atunuu i le lua vaiaso talu ai.

O le valoaga a le alii o Steve, e le o toe umi se taimi ae avea le *coding* (tuufaatasiga o ni faailoga e iai sona uiga lilo), ma se tasi vaega e lima ai vaega o le literate (literacy) e tatau ona iloa uma e tamaiti o le lalolagi.

E manatu Steve o le auala lena i luma, ma e toatele tagata e pei o Steve e talitonu, ona

pau lena o le auala.

E le i iloga atiae'ina lea alamanuia e Niu Sila

O le popolega muamua i soo se malo o le misi lea o le pasi i vaega taua o lona atina'e. Muamua o le iai o sana aufaigaluega e mautomai i soo se tomai mana'omia.

Ua avea le tekonoosi ma se meafaigaluega ua faalagolago tasi i ai le faatinoga o fe'au tau le tamaoiga. A telegese le pasi o lona uiga o tupe maumau na i le maketi i nei aso.

O le mea lea ua aga'i atu ai le vaai a le malo Niu Sila i le siitia o le tulaga o le IT i totonu o a'oga ma su'esu'ega.

Mo Niu Sila, e foliga o se inivesi ua tuai ona fai, ae e pei ona saunoa le Minisita o atina'e Tekonoosi, e le aoga ona toe talanoa i le tuai, ae sili ona talanoa i le fai.

Mo Samoa ma malo Pasefika, e le taumate o se tasi lena alamanuia e mafai ona atia'eina. I Samoa ua iai le iunivesite ma a'oga o matata eseese latou te faagaoiina. O se taofi lea o le alii faia'oga o Peter, e alaala i Manukau.

I le tula'i mai o lena tulaga o le tau saili o nisi mai nuu Asia mamao e faia galuega, o avanoa lelei nei o loo misi e o tatou tagata o loo fai mai e ala i le kuota, o se manatu lea o Peter.

Manaomia ona sui manatu

Ae na saunoa Peter e lagolagoina se tasi o uiga faaali o fanau Pasefika i le IT ma le ICT foi. I lona potomasani ua ia iloa ai le toatele o a tatou tamaiti e foliga e le naunau i nei ituaiga galuega.

Na te le iloa le mafuaaga, ae e taumate pe mafua i le uiga o le galuega e faaso ivā i le tele o taimi, auā e mana'omia le taula'i filemu ma toto'a i se mea e fai. O a tatou tamaiti e le manofa lelei, o le mea foi lea e faamuamua ai le siva, tifaga ma taaloga, saunoa le faia'oga.

Manaomia e fanau le faamalosia'u a matua

A o sauni atu se vaega o le fanau i su'ega faaii o le tausaga ae faapea foi faiga filifiliga mo ni galuega e fia galulue ai i le lumanai, e manaomia sina faamalosia'u a matua, sina tuualalo i filifiliga a le fanau, saunoa Peter.

E faapena foi i fanau ua sauni e ulufale atu i le kolisi i le tausaga fou. Afai o se tasi e fiafia i le komepiuta, o lona uiga e telē le avanoa e mafai ai ona ia a'oina lena mataupu ma fa'aauau atu i le iunivesite mulimuli ane.

Saunoa Peter, e moni e faaso fiamoe le galuega, ae e le siligia le malie o le loto i le tau.



TOE FOI I LE OA TANUMIA



E te'a laitiiti lava le 10 i le taeao ae tatagi loa le telefoni feavea'i o loo taatia i luga o le laulau. Na laulogo le vaifale i le tatagi o le telefoni. Na tauvai togi mai ulu o tuaoi i le mea o loo alu atu ai le tatagi.

"Tamo'e e aumai le telefoni," o le upu lea a le fafine o Faimasasa i lana tama laitiiti.

Na tamo'e le tamaitiiti ua 'u'u le telefoni ma tali loa, "Alohh, Alohh".

"Aumai le telefoni! Tautalaitiiti, aumai, toeitiiti . . ." o le avaavau lea a le fafine ma aapa atu i le se'i mai le telefoni i le lima o lana tama.

"Talofa, Suesa, e ā, ua maua se ta tupe?"

Na ia lagona atu le leo o lana tama teine i le isi itu, "O lena ua lafo atu le tupe, e \$200 Niu Sila, toeitiiti lava maua ai le \$400 tala Samoa . . ."

"Aue e, ta'i lelei si a'u tama . . . Ia vaai oe, o lea foi e loma le saofa'i a Samasoni e fai i se taimi o le masina fou . . ."

Na lagona atu le faasalavei mai le isi itu o le laina, "Oi, o le manatu ea o outou o se faletupe le mea lenei. Ailoga tou te iloa le faigata o le olaga, le usu i le malulu i le taeao . . . O lea foi e tau fai o matou aiga iinei, o le a avatu uma la ae faafelea ona fafaga tamaiti . . . Se, se'i fai . . . !"

"Ia, aua e te ita mai si a'u tama, na o oulua lava ma Lafo lea e aogā mai ia i ma'ua ma le toeaia. E faamanuia lava le Atua ia oulua ma lua fanau auā e te lua tausii matua . . ."

"Ia, se'i tau fai ma se fuafua, ua le toe lelei foi galuega ia i nei aso, ua toatele e vaea mai galuega. . ." o le tali lea mai le isi itu.

"Alofa atu i si tamaloa o Lole ma tamaiti, o le faamavae lea a le fafine ae motu loa le talanoaga.

E tuu ese e le fafine le telefoni ae maua i lana pupula le tagata o loo tu mai. O lona tuaoi o Mesepea.

"Ai foi o si au tama o Suesa lena ua vili mai?" o lana fesili lea ma sesee ane i le talatua.

Na 'ata le fafine ma tali atu, "O si a'u tama, na ou vili i ai i sa'u lafoga o mea a le matou mafutaga."

E le i leva ae tutu ane isi uso tuaoi o lo latou vaifale, ua talanoa leo tetele ai nei a ua tuu fe'au masani o le taeao.

Na faamavae ina ua fai i ai le fafine o Faimasasa o ia e alu i Apia e tala lana tupe.

"E o atu foi i se taimi, le iloa pe tatou te fetau ai i tai i le taulaga."

Ua uma ona fai ana teuga ona alu loa lea e faatali le pasi, a o lana tama laitiiti na tuu i lona tuaoi na te vaiaia.

Na uma ona tala le tupe i le Money Transfer, ona faapea lea lona manatu e alu e fai lelei sana taumafataga i le faleaiga o Pinati, ona alu ai lea i le fale. E fetau lona

tepa a'e i luga ma le savali mai o se tagata ia te ia. O le isi ona tuaoi lea sa latou talanoa i le taeao. O le fafine o Upulasi.

Na vaaia foliga mamoe o le fafine, o lona uiga e iai se mea e mana'o ai. E sa'o lava, o lana olega mo se tupe e toe faaola ai la latou moli ua tipi. Na toe ina tagi, ona ave lea i ai e Faimasasa le \$80 na mana'o ane ai.

E lei leva ona saofai i le laulau o le faleaiga o Pinati o loo faatali lana mea'ai, ae maua atu le isi toalua, o isi foi ona tuaoi sa latou talanoa i le taeao. Ona toe oka lea e le fafine isi aiga e lua. Ua uma ona fafaga ona ave lea i ai a la ta'i \$10.

E taunuu le fafine i lo latou aiga a ua foi ane lona toalua sa usu i le fono a matai i le taeao.

"Ai foi na maua sau tupe mai lau tama," o le fesili lea a le tamaloa o Pasina. "Aumai sina mea lena se'i faatau ai sata fagu ua vevela le aso. Ma e alu e faatau lelei sou ofu e fai i le Aso o Tina, ma ni ou seevae iila."

Na faa'u foliga o le fafine ae toe lagona le nenee i le tala a lona toalua. Na ia iloa o se tala taufaase'e, ae e fiafia lava pe a fai ane se tala faapea e lona toalua ia te ia.

E fetau i le foi ane o le faatauga pia a tamaiti ma le femaulu ane o ana uo tuaoi ma o latou taitoalua. Ona faatonu lea e le tamaloa lona toalua e faatelē le falai mamoe ma le saka ina ia tofu.

E le i leva ona palepale le suavai taumafa ae toe tutuli tamaiti e faatau mai nisi pia.

Na taape le evaga ua leva le po a ua leai ma se sene apa o totoe i le taga a le fafine o Faimasasa.

E tagulugulu le 'onā i luga o le fala, ae nofo ifo le fafine o Faimasasa ma faasaga i lumafale i le sami ma tagi masusu.

E le lagona mai e se isi lana tagi, ae na o ia ma le pogisa o loo talanoa ane.

Ua manatu i le malosii alu le aogā o si ana fanau i Niu Sila. Lenei na o le tasi le aso a ua galoma, e leai ma se mea aogā a le aiga na faaoga i ai.

Ua leai se ofu na mana'o i ai, na mafua ai ona pepelo i lana tama o le tupe e fai ai lana saofaga i mea a tina o lo latou nuu.

Ua le faatasi ona tupu lenei mea, o le lafo mai o tupe e lana fanau ae uma ane ua alu maumau i se taimi faatauavaa.

Na maua ai loa ma le tonu, o le a toe foi i le sami e fai ona faiva masani. E tui mai le sea ma tuufagu fugafuga e ave i le maketi.

E alu foi e toe fai ona to tapaa ma toto fualaaui 'aina sa masani ai lona olaga. Sa tele ai ana tupe, ae maua ai foi ma lona malosii.

Sa le i masani ona ola faalagolago faapea i isi. E tau le tapa foi i lana fanau i Niu Sila. A o latou foi na fai mai e aua le toe alu e fai nei feau, fai mai e mamā ai i le lau o

latou o le 'aufaatau sea.' Ia, faitalia ia le tagata faipona ia, a o ia o le a toe foi e fai ana fe'au sa masani ai.

Na faateia tuaoi ma le nuu ina ua toe vaaia le tino o Faimasasa i gatai o le aloalo. Ua toe lava o ia le fafine e faia nei faiva masani, auā o isi uma ua na ona nonofo ma faatalitali le vili mai o le telefoni i Niu Sila, poo Ausetalia.

Ua avea foi lea ma mea e toaga ai ma le tamaloa ia o Pasina, ua toe aga'i i gauta e faato'a eleele ua vaoa. E fesoasoani i lona toalua e toto maumaga, ma fai togalaau o pi ma tamato e ave e faatau.

O taimi ia ua faasolo ina tatagi soo telefoni a tuaoi i le vaifale, a ua le toe tatagi le telefoni a Faimasasa ma Pasina.

Na tete'i i le tutu mai o la la fanau e toalua mai Niu Sila. Na o mai poo le a le mafuaaga o le le toe vili atu.

Na faamatala nei e i laua le mafuaaga.

"Ua sili atu lo ma fiafia i le mea lea ua i ai, auā a fai ni faalavelave o le aiga, ua fai lava i fua o faatoaga, o ma'ua e faia meamata, ma fualaaui 'aina. A fia maua se tupe, ona ave lea o nisi mea e faatau i le maketi . . ."

"Ma aua e te lua mamā i tala a tagata e fai atu, o lo tatou aiga e faatau sea, faatau ofu gau," o le tala lea a le fafine i lana fanau.

"A o ai na fai mai ou te mā i lena mea?" o le tali atu lea a Suesa.

"O le Samoa ā lena e aamu i na mea, e iloa ai le vaivai. O Niu Sila e sili ona tele tupe a le aufaifaatoaga," o le faaopopo mai lea a lona tuagane o Lafo.

"A fesili mai la tagata o le tatou nuu poo a lua mea o fai, ou te fai lava i ai o la lava e te tui sea ma fai 'alu'alu," o le tala lea a Suesa ma talie faatasi le aiga.

"Ia ma inu sina Vailima," o le tulitatao atu lena a Lafo.

"Ia, a ua le toe tutusa," o le sisi'o lea a le tamaloa o Pasina.

"Ia, ma le isi mea, e le tutusa lou inu atu i le tupe e le i faia i ai sau galuega ma le tupe na e tigaina e su'e. E mo'i lava o oulua o la ma fanau, a ua ma lagona foi le faigata o le olaga i na atunuu o loo tou nonofo ai.

"Ia, faapea outou e le tu se faalavelave i ni tamato, ae o le mea lena lea ua fai." Pau la'u tala e fai i le tatou aiga, e le maua se tupe ae maua tamato e fai ai le mea'ai e aai ai," o le tala lea a Pasina i le siuleo mamafa masani.

"Ia, vaai i te'i foi ua toe maua se isi gao o le tatou aiga, o le 'au faatau tamato," o le tala 'ata lea a Lafo.

"O a'u ia ua toe faaopopo lo'u malosii talu nei ona ou toe foi e toto a'u kapisii," o le tala lea a le tina o Faimasasa.

"Ua manaia lava si o tatou aiga, na o sina pikiapu e te lua mafaufau i ai, e aogā e fai ai a ma galuega," o le faaopopo lea a le tamaloa o Pasina, ma aapa ane i le isi fagu Vailima.

Sponsored by Evaleon Books

LOU TALA FA'ASOLOPITO

SAMOA HISTORY

"Ne'i galo ia i ta'ua"



Malumalu Baha'i i Afiamalu

01—07 Setema

01

- 1985 **Umusa Malumalu Baha'i**
- 1963 **Ulua'i taaloga Pasefika i Saute i Fiti**
- 1914 **Tuua Samoa e Sulusi; ave faapagota i Niu Sila**
- 1900 **Tatala a'oga Atauloma i Tutuila**
- 1871 **Talia e le Katoliko Samoa ana ulua'i sui o ituaiga sa; St Mary St Vincent & St Mary St Andre**

02

- 1879 **Saini le maliega e faatu ai pulega tuto'atasi mo Apia**

03

- 1939 **Amata le Taua Lona Lua a le lalolagi**

Tapuni falemeli o Siamani

04

- 2010 **Kalaiesetete. Lulu mafuie i Kalaiesetete**

- 1871 **Ulua'i meli (tusi) taunuu i Apia. Aumai e le vaa Amerika Alameda**

05

- 1997 **Tatala le lotoa a'oga Le Papa i Galagala, Iunivesite a Samoa**

- 1888 **Tu'i e le manua Siamani SMS Adler Manono ma Apolima; ave ma 'olo o Malietoa ma lana itu**

06

- 1984 **Talanoa Samoa e lua mo le tuufaatasi**

07

- 2009 **Sui le itu e feoa'i ai taavale i totonu o le malo Samoa**

- 1866 **Pa a'e le mauga mu tatanu gatai o Olosega (Ta'uga)**

Na a mai Samoa i le taimi o le Taua lona Lua?



Malini i Samoa

E lagolagoina e le ausuesue e pei o Frano ma Olsen le molimau sa tele avanoa faigaluega na maua i lea taimi.

I Upolu ua fausia ai le uluai malaevaalele ma ua gasolo i ai taulele'a a Aana ma Tuamasaga, a o aumaga i Faleata ma le Vaimauga na gasolo i Apia i le uafu e galulue ai i le felaua'iga o uta a vaa e tuta mai ma faaee atu. I le galuega o le malaevaalele e 5 seleni le totogi o le leipa i le vaiaso—e 8 itula faigaluega i le aso; a o fomeni ma e sinia e i le va o le 8 i le 16 seleni o latou totogi.

E le gata i galuega a o tomai fou na maua ai. O afi o loli, masini faigaluega ma taavale a malini na amata ai ona faaa'oa'o taulele'a Samoa i le inisia, uelo, siaki totoga o afi taavale, e oo lava i tiute faaofisa. E oo ane i le taimi na toe foi ai malini a ua popoto le toatele, ua mafai ona faatutu ni pisinisi a nisi i le talafatai o Apia.

E fetui le a'e malo o le taua ma le gasolo o se vaega i Niu Sila e su'e lumanai ai. Na o ma tomai nei na a'o mai i malini ma latou faaogaina tatau e saili galuega ai.

I sona aotelega e foliga o se taimi o ni avanoa lelei mo Samoa lautele, ua mapu foi le vevesi i le va o le Mau ma le malo. Ua tofo le toatele o taulele'a i le olaga faigaluega faapapalagi. E iai molimau tautino i le toatele ua le toe fia foi i nuu. Ae mo nisi, o se tapenaga mo le tuua o nuu moni ma le atunuu ae malaga atu e aumau i nuu ese.

O nisi o upu fou i le gagana e iai le sitivitoa, Meleke, malini, ma igoa o ni meafaigaluega na mafua ona o le taua.

I le toe tepa i tua tatou te iloa ai le moni o le faamata'u a Iapani i lo tatou saolotoga. Ua na o se taumate i se Samoa e tulai mai pe ana fai e malo Iapani ma Siamani.

NIUPAC PUBLICATION

Email: evaleon@extra.co.nz
 Phone: (09) 269-6186
 Postal: PO Box 43122
 Mangere Town Centre,
 AUK 2153

All rights reserved. This bulletin and its content is protected by copyright laws of New Zealand and international conventions. Except for educational purposes, any other activity pertaining to its use is prohibited. NIUPAC 2014

Editors:

Levi Tavita
ltavita8@gmail.com

Muliagatele Vāvāō Fetui
v.fetui@auckland.ac.nz

Saili Aukuso
saili.puletini.aoga.ola@gmail.com

Sponsors:

New Zealand Lottery Commission

Evaleon Books & Niupac Publishing

Wheeler's Books (NZ)

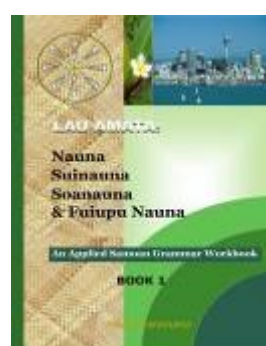
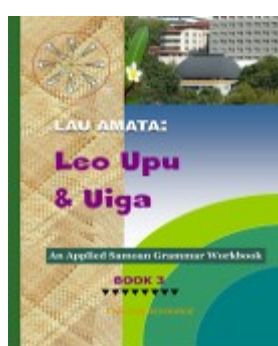
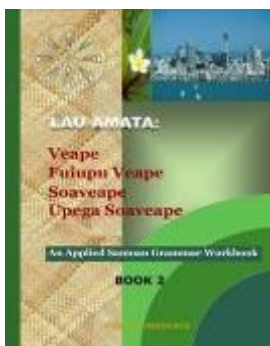
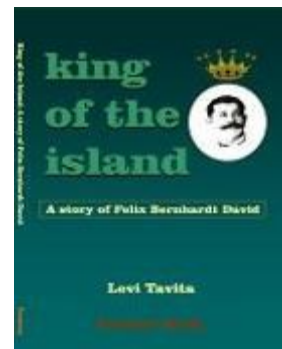
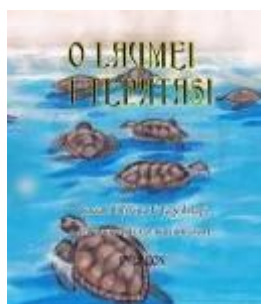


EVALEON BOOKS & NIUPAC PUBLISHING

Telefoni (09) 269-6186. Imeli: evaleon@extra.co.nz



Tautua e ala i le gaosia o alaga'oa mo a'oga (tusi mo le a'oa'oina o le faitau i le gagana Samoa, tusi e a'oa'o ai gagana, kalena, posters, yearbooks, brochures. E tautua fo'i i le fa'aliliuga o gagana, ma le tapenaina o ni tusi e fia lomai i so'o se sionara o fatuga.



Lau Amata: (i tusi e tolu) 2011, 2012

O se folasaga o vaegamea o le gagana, leo, upu ma uiga i sona aotelega. Fa'atasi ma galuega e su'esu'eina ai le fanau a'oga.

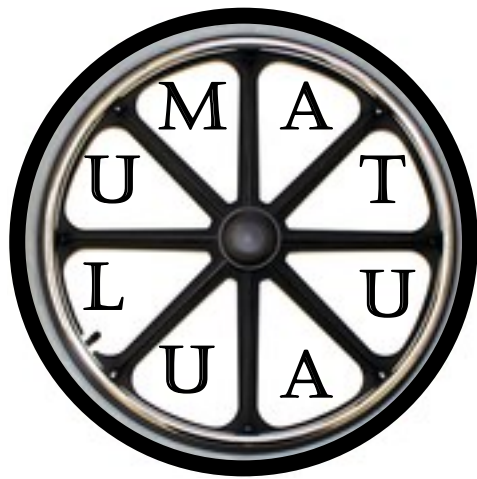


All our books are distributed by the University Bookshop Ltd, Auckland City. Contact: www.ubsbooks.co.nz/ & Wheeler's Books NZ. Contact: www.wheelersbooks.co.nz

Ask for our Latest publications

UILI FAU UPU

Saili tali o fesili o lo'o i lalo. Pule oe pe sipela i luma (clockwise) po'o tua (anticlockwise). E sa le feosoosofa'i.



1. Tusi mai ni soa se tolu o le upu *luma* i le Igilisi:

2. Saili ni fausaga o le upu *uta*.

3. Su'e le upu *mulu* ma tusi sona faamatalaga:

4. Tusi uma upu/ fuiupu e ta'i 4-7 mata'itusi, ma o latou soa i le Igilisi (English).

(E faitaulia ma upu ua ta'ua i le 1, 2 & 3)

Lelei atoa = 12 upu
Lelei tele = 8 upu
Lelei = 6 upu

SUDOKU #26 (TAALOGA I NUMERA)

4	6							
8				4				2
				2	3	4		5
		8		6			5	
	7						3	
	9			1		7		
5		1	7	9				
9			4					8
							1	9

Fa'atumu pusa numera (tama'i sikuea) i fuainumera 1 i le 9. Ia uma ane le galuega ua maua atulaina ta'itasi (tu, fa'alava) o iai le 1 i le 9. E tofu le atulaina ma lona fa'atulagaga e ese mai le isi.

FAIGOFIE/ FEOLUOLO/FAIGATA

TALI GALUEGA OLA 25

UILI FAU'UPU 25

- laina—line; laina—row; laina—be exposed to the sun, be caught by rays of sun
- ala & ona fausaga alafa'i, alaala, feala, fa'aala, fa'aalaala, alaalfaga
- nafa (nauna). O se galuega poo se tiute ua tofia se tasi e Fai; o se fe'au faapitoa e fai e se tagata ua na umia se tulaga taualoa i mea fai a le nuu. O nafa o le taupou i totonu o le afioaga.

- 'aina—edible; aala—bitter of taste, alai—cheeky, faala—to dry in the sun, tan in the sun, faalaina—to form a line, faalaina—to fast

TALI SUDOKU #25

1	8	9	5	6	4	2	3	7
4	2	7	1	3	8	9	5	6
6	5	3	2	9	7	1	4	8
2	7	6	4	5	1	8	9	3
5	9	8	7	2	3	6	1	4
3	1	4	9	8	6	5	7	2
8	4	2	3	1	9	7	6	5
9	3	5	6	7	2	4	8	1
7	6	1	8	4	5	3	2	9

Su'e lou iloa tusitala Samoa

- Mandy Jane—Aiono Dr Fanaafi Le Tagaloa
- Ioane Siliva—Motu o Oloa (Treasure Island)
- Taliga o Aupa—Agafili Tuitolovaa
- uafu o Siamani—Maunu mai loimata o Apaula. Apelu Aiavao
- Vevelelega tupua—Tanuvasa Tavale

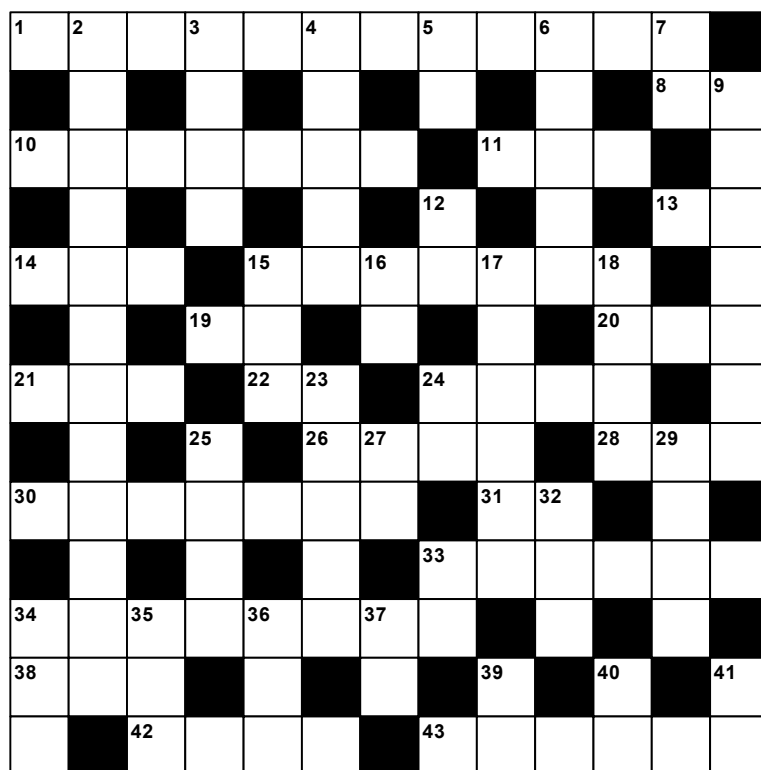
L	E	T	A	G	A	L	O	A	P
A	U	A	A	I	A	O			
F	A	I	T	O	A	G	A	I	O
O	T	I	O	V	A	O			
I	G	O	A	A	M	U	V		
A	L	L	A	P	A	U			
S	O	L	O	F	U	A	O		
F	V	A	U	F	A	G			
E	S	A	U	A	M	U	S	I	A
F	A	P	E	O	S	O			
E	E	T	A	N	U	V	A	S	A

TALI PASO 25

© PasoSamoan 2014

PASO I GAGANA E LUA

Fa'atumu le paso i upu/igoa Samoa. Fill the crossword with Samoan words/names—unless stated otherwise.



Fa'alava~Across

1 Whose flag? (5,3,4)



8 roots (2)
 10 moth (7)

11 matai name, Afega (3)

13 your (2)

14 wail (3)

15 turn back to (7)

19 May month (2)

20 break food with fingers (3)

21 Samoa political movement (3)

22 head (2)

24 whose flag? (4)



26 pres. tense indicator (4)

28 build stone fence (3)

30 whose flag? (7)



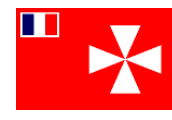
31 play (2)

33 be too late (6)

34 floor building (8)

38 What's going on? (2,1)

42 whose flag? (4)



43 medicinal plant (6)

Manatua faatumu i upu/igoa Samoa

Lalo~Down

2. whose flag (7,5)



3. wire (4)

4 whose flag? (5)

5 friend (2)

6 Joel in Samoan (5)

7 fish (2)

9 whose flag? (3,4)



12 some (2)

15 where (3)

16 grin (2)

17 matai name, Falelima (6)

18 become (4)

23 stirred, affected (5)

24 borrow (2)

25 ripe (4)

27 brag (2)

29 whose flag? (4)



32 wooden pillow (3)

33 stray, lost (2)

34 flag (3)

35 broken (3)

36 orator's whisk (3)

37 a fish name (2)

39 mast (2)

40 husk (2)

41 space between (2)

Ta'u mai le mea taua sa fai i le taulaga o Apia i le vaiaso na se'i mavae atu. Faamatala atili



POLE MA PAPA

